



11146871412040008



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΑΝΩΝΥΜΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΚΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΠΕΡΙΩΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ

Αρ. Φύλλου 14687

14 Δεκεμβρίου 2004

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΑΝΩΝΥΜΕΣ ΕΤΑΙΡΕΙΕΣ

Ισολογισμοί

Ισολογισμός της Ανώνυμης Εταιρείας με την επωνυμία «CREDIT COMMERCIAL DE FRANCE», της 31.12.2003.....	1
Μηνιαία συνοπτική λογιστική κατάσταση της Ανώνυμης Εταιρείας με την επωνυμία «ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.», της 30.9.2004.....	2
Ισολογισμός της Ανώνυμης Εταιρείας με την επωνυμία «ΜΗΝΑΣ ΠΡΑΤΙΚΑΚΗΣ Α.Ε. ΕΜΠΟΡΙΑ ΕΡΙΟΝΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ», της 30.6.2004	3
Ισολογισμός της Ανώνυμης Εταιρείας με την επωνυμία «ΑΕΚ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΙΚΗ ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ», της 30.6.2004	4



CREDIT COMMERCIAL DE FRANCE

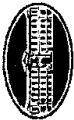
ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΜΗΤΡΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ - 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003, 2002

(Μετά τη διανομή) - (Σε χιλιάδες EURO)

	31/12/2003	31/12/2002	31/12/2003	31/12/2002
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			ΠΑΘΗΤΙΚΟ	
Ταμείο, διαθεσίμα στα Κεντρικές Τράπεζες, Λογαριασμοί όψεως	398.983	1.461.587	Υποχρέώσεις προς Κεντρικές Τράπεζες, Λογαριασμοί όψεως	19.881.771
Κρατικά & άλλα αξιόγραφα	14.031.216	9.462.795	Υποχρέώσεις προς πιστωτ. ιδρύματα	14.776.770
Απατήσεις κατά πιστωτ. ιδρυμάτων	11.225.146	10.568.045	Υποχρέώσεις προς πελάτες	7.866.342
Απατήσεις κατά πελατών	20.868.680	21.256.865	Υποχρέώσεις από πιστωτικούς τίτλους	9.839.848
Όμολογίες & άλλα τίτλοι σταθ. απόδοσ.	3.676.922	3.177.991	Λοιπές υποχρέώσεις	9.344.125
Μισθωτές & άλλα τίτλοι μεταβλ. απόδοσ.	86.484	118.108	Δεδουλευμένα έσοδα πληρωτέα	809.149
Συμμ/κες σε μη συνδεδεμένες επιχειρήσεις	1.047.526	1.137.110	Προβλ. έφες για κινδύνους και βάρη	234.026
Συμμετοχές σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις	2.722.993	2.925.975	Προβλ. έφες γενικών τραπεζικών κινδύνων	74.700
Άλλα πάγια στοιχεία	84.392	71.339	Δάνεια μειωμένου εξοφλήσιμου	898.195
Πήδηδα κτίρια και λοιπός εξοπλισμός	330.638	333.444	Καταβλημένο μετοχικό κεφάλαιο	371.750
Λοιπά στοιχεία ενεργητικού	4.203.528	2.569.351	Διαφορά από έκδοση μετοχών υπέρ το όριο	1.063.618
Δεδουλευμένα έσοδα εισπρακτέα	1.486.019	1.131.508	Αποθεματικά	954.334
			Αφορολόγητα αποθεματικά	36.307
			Υπόλοιπο κερδών εις νέο	220.984
ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ	60.162.527	54.214.118	ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	60.162.527
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ			ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ	
Αναληφθείσες υποχρεώσεις			Ενδεχόμενες υποχρεώσεις	
- Υποχρεώσεις δανεισμού	10.056.956	6.865.703	- Υποχρεώσεις δανεισμού	709.914
- Προσφες εργώσεων	6.410.360	6.501.558	- Δεσφείσες παραρτ. εργώσεων	1.851.328
Αγορές τίτλων	3.514.151	2.481.795	Πωλήσιμα τίτλων	3.521.339
Λοιπές Ενδεχόμενες Απαιτήσεις από:			Λοιπές Υποχρεώσεις από:	
- Συμβάσεις επί συναλλάγματος	841.769.086	688.453.914	- Συμβάσεις επί συναλλάγματος	
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΠΟΤ/ΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΜΗΤΡΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ			ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ	
ΓΙΑ ΤΙΣ ΧΡΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΕΛΗΞΑΝ ΤΗΝ 31η ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003, 2002			(Αρθρο 295 του διατάγματος 67-236 τας 23ης Μαρτίου 1967)	
(Σε χιλιάδες EURO)			(Σε χιλιάδες EURO)	
	31/12/2003	31/12/2002		31/12/2003
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΠΟΤ/ΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΜΗΤΡΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ			ΚΕΡΑΗ ΠΡΟΣ ΔΙΑΘΕΣΗ	
Τόκοι & εξομολογούμενα έσοδα	1.664.331	2.129.754	Υπόλοιπο αποθεμάτων προηγ. χρήσεων	219.035
Τόκοι & εξομολογούμενα έσοδα	-1.198.293	-1.678.756	Μερίκα ομόων	136.171
Έσοδα από τίτλους μεταβλητής απόδοσης	365.064	520.370	Κέρδη χρήσεως	465.637
Έσοδα από προμήθειες	488.840	473.527	Σύνολο (α)	685.672
Έξοδα από προμήθειες	-102.242	-75.336	ΔΙΑΘΕΣΗ ΚΕΡΔΩΝ	
Κέρδη χρηματοοικονομικών πράξεων	104.045	76.636	Μερίσματα	464.688
Κέρδη ή ζημιές επί τίτλων προς πώληση	25.096	-3.876	Τοκικά αποθεματικά	0
- Λοιπά έσοδα από τραπεζικές δραστηριότητες	48.641	56.151	Τοκικά αποθεματικά για μικροπρόθεσμα κέρδη κεφαλαίων	0
- Λοιπά έσοδα από τραπεζικές δραστηριότητες	-20.765	-11.707	Αποθεματικά για μικροπρόθεσμα κέρδη κεφαλαίων	0
ΚΑΘΑΡΟ ΤΡΑΠΕΖΙΚΟ ΕΣΟΔΟ	1.374.717	1.486.763	Αποθεματικά για μικροπρόθεσμα κέρδη κεφαλαίων	0
Γενικά λειτουργικά έξοδα	-761.508	-735.639	Σύνολο (β)	464.688
Αποσβέσεις	-64.206	-62.273	ΚΕΡΑΗ ΕΙΣ ΝΕΟ (α - β)	220.984
ΜΙΚΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΗΣ	549.003	688.851		
- Κόστος κινδύνου	-124.337	-1.583		
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΗΣ	424.666	687.268		
Κέρδη & ζημιές επί τίτλων επενδύσεων	9.366	-46.322		
ΚΕΡΑΗ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ	434.032	640.946		
Έκτακτα αποτελέσματα	12.251	-2.753		
Φόρος εισοδήματος	26.779	-13.425		
Διαφορές προσαρμογής	-6.425	-4.555		
ΚΑΘΑΡΑ ΚΕΡΑΗ ΧΡΗΣΕΩΣ	466.637	620.213		

<p>Αξιότιμο Μέγιστο, Συμφωνώ με το έργο που ανατέθηκε από την Ειρήσια Γενική Συνέλευση, σας υποβάλλουμε την παρούσα έκθεση για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2003 σχετικά με:</p> <ul style="list-style-type: none"> - τον έλεγχο των αυξημένων οικονομικών καταστάσεων της CCF, - τη δικαιολόγηση της αξιολόγησής μας, - τις συγκεκριμένες επισημειώσεις και πληροφορίες που απαιτεί ο νόμος. <p>Οι εν λόγω οικονομικές καταστάσεις εγκρίθηκαν από το Διοικητικό Συμβούλιο. Ο ρόλος μας είναι να εκφορτώσουμε γνώμην σχετική με τις εν λόγω οικονομικές καταστάσεις βάσει του ελέγχου μας.</p> <p>Γνώμη σχετικά με τις οικονομικές καταστάσεις</p> <p>Πραγματοποιήσαμε τον έλεγχο μας σύμφωνα με τις επαγγελματικές προδιαγραφές που ισχύουν στη Γαλλία. Οι προδιαγραφές αυτές απαιτούν να παρακολουθούμε και να διεκρινόμε τον έλεγχο ούτως ώστε να λάβουμε εύλογη διαβεβαίωση σχετικά με το αν οι ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις είναι αντιπροσωπευτικές από σημαντικό βαθμό. Ο έλεγχος περιλαμβάνει εξέταση, σε βάσει δοκιμών, των αποδείξεων που υποστηρίζουν τα ποσά και τις υποχρεώσεις στις οικονομικές καταστάσεις. Ο έλεγχος περιλαμβάνει επίσης τις λογιστικές αρχές που χρησιμοποιήθηκαν και τις σημαντικές εκτιμήσεις που έγιναν από τη διοίκηση, καθώς και αξιολόγηση της συνολικής παρουσίας των οικονομικών καταστάσεων. Πιστεύουμε ότι ο έλεγχός μας παρέχει εύλογη βάση για τη γνώμη μας.</p> <p>Κατά τη γνώμη μας, οι οικονομικές καταστάσεις παρέχουν απλή και δίκαιη εικόνα της οικονομικής θέσης της Εταιρίας, καθώς και του ενεργητικού και του παθητικού της, στις 31 Δεκεμβρίου 2003, και των αποτελεσμάτων του έτους που έληξε τότε, σύμφωνα με τους λογιστικούς κανόνες και αρχές που ισχύουν στη Γαλλία. Χωρίς να μεταβληθεί η γνώμη μας, εφαστάσαμε την προσοχή στη Σημείωση 1 των οικονομικών καταστάσεων, η οποία περιγράφει τις αλλαγές των λογιστικών πολιτικών που απορρέουν από την εφαρμογή του κανονισμού CRC No. 2002-03, ο οποίος αφορά τη λογιστική μεταχείριση του πιστωτικού κινδύνου, καθώς και από την εφαρμογή του κανονισμού CRC No. 2002-10 που αφορά την αποδότηση των στοιχείων του ενεργητικού.</p> <p>II-Δικαιολόγηση της αξιολόγησής μας</p> <p>Συμφωνώ με τις απαιτήσεις του Αρθρού L. 225-235 του Εμπορικού Κώδικα που αφορά τη δικαιολόγηση της αξιολόγησής μας, ο οποίος εστιάζει με το Νόμο περί Χρηματοπιστωτικής Ανορθότητας την 1^η Αυγούστου 2003 και τέθηκε σε ισχύ για πρώτη φορά το πρώτο έτος, εφαστάσαμε την προσοχή σας στο ακόλουθο Γράμμα:</p> <p>Όπως αναφέρεται λεπτομερώς στη Σημείωση 1.3 των οικονομικών καταστάσεων, η εταιρία σας καταγράφει περιβλήσεις για κάλυψη των πιστωτικών κινδύνων που είναι εγγενείς στις δραστηριότητες της. Εξέτασαμε τις διαδικασίες που εφάρμοσε η Διοίκηση για την επισημάνση και αξιολόγηση των κινδύνων αυτών και των προδικασμών του ποσού των προβλήσεων που θεωρούνται απορσιτιστές.</p> <p>Όπως αναφέρεται λεπτομερώς στη Σημείωση 1.8 των οικονομικών καταστάσεων, η εταιρία σας καταγράφει και αποτιμά τα χρηματοπιστωτικά μέσα της σύμφωνα με τις ισχύουσες λογιστικές πολιτικές, και χρησιμοποιεί εσωτερικά πρότυπα για αποτιμήσει ορισμένα από αυτά. Εξέτασαμε τις διαδικασίες ελέγχου που εφαρμόζει η Διοίκηση για διασφαλίσει ότι οι λογιστικές πολιτικές εφαρμόζονται κανονικά. Εξέτασαμε επίσης τις διαδικασίες ελέγχου που απορρέουν από τον προσδιορισμό των παραμέτρων που χρησιμοποιούνται για την εφαρμογή των εσωτερικών προτύπων.</p> <p>Στη βάση αυτή, αξιολογήσαμε αν οι λογιστικές πολιτικές εφαρμόζονται σωστά και αν οι εκτιμήσεις που χρησιμοποιήθηκαν ήταν εύλογες.</p> <p>Οι αξιολογήσεις έγιναν στο πλαίσιο του ελέγχου των οικονομικών καταστάσεων ως σύνολο και, ως εκ τούτου, συμβάλλουν στο αντικείμενό της γνώμης που εκφράζεται στην πρώτη ενότητα της παρούσας έκθεσης.</p> <p>III-Συγκεκριμένες επισημειώσεις και πληροφορίες</p> <p>Προμητοποίησαμε επίσης τις συγκεκριμένες επισημειώσεις που απαιτεί ο νόμος, σύμφωνα με τις επαγγελματικές προδιαγραφές που ισχύουν στη Γαλλία. Δεν έχουμε να αναφέρουμε κάποιο θέμα σχετικά με τη δίκαιη παρουσίαση και τη συμμόρφωση προς τις οικονομικές καταστάσεις των πληροφοριών που παρέχονται στην έκθεση διαχείρισης του Διοικητικού Συμβουλίου, και στα έγγραφα που απευθύνονται στους μετόχους σχετικά με την οικονομική θέση και τις οικονομικές καταστάσεις.</p> <p>Όπως απαιτεί ο νόμος, επισημειώσαμε ότι έγιναν οι νομικά απαιτούμενες αποκαλύψεις σχετικά με τις συμμετοχές και τα δικαιώματα ψήφου στην έκθεση διαχείρισης του Διοικητικού Συμβουλίου.</p> <p style="text-align: center;">Paris - La Defense και Παρίσι, 26 Φεβρουαρίου 2004 Ο Νόμιμος Ελεγκτής</p> <p style="text-align: center;">Cabinet Alain Laine, εκπροσωπούμενη από τον Alain Laine ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΡΜΓ, ΤΜΗΜΑ ΚΡΜΓ S.A. εκπροσωπούμενη από τον FABRICE ODENT</p> <p style="text-align: right;">ΕΛΤΟΧΟΣ ΑΕ ☎ 2102724090</p>
--

2



ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.
(Αριθμ. Μ.Α.Ε. 6062/06/Β/86/01)

ΜΗΝΙΑΙΑ ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ 30 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2004
(σε χιλιάδες ευρώ)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ		ΠΑΘΗΤΙΚΟ	
Ταμείο και Διαθέσιμα στην Κεντρική Τράπεζα.....	2.333.443	Υποχρεώσεις προς Πιστωτικά Ιδρύματα.....	5.237.076
Κρατικά και άλλα αξιόγραφα δεκτά για επαναχρη- ματοδότηση από την Κεντρική Τράπεζα.....	91.581	Υποχρεώσεις προς Πελάτες.....	39.324.325
Απαιτήσεις κατά Πιστωτικών Ιδρυμάτων.....	4.155.420	Υποχρεώσεις από Ομολογιακά Δάνεια.....	11.158
Απαιτήσεις από πράξεις προσωρινής εκχώρησης.....	3.766.019	Προβλέψεις για κινδύνους και βλάβη.....	20.910
Απαιτήσεις κατά πελατών.....	21.946.157	Μειωμένης Εξασφάλισιας Στοιχεία Παθητικού.....	1.100.000
Ομολογίες και άλλοι τίτλοι σταθερής απόδοσης.....	12.996.846	Λοιπά στοιχεία Παθητικού μείον Ενεργητικού.....	496.588
Τίτλοι μεταβλητής απόδοσης (Μετοχές-Συμμετοχές).....	2.387.123	Μετοχικό Κεφάλαιο.....	1.492.090
Πάγια Στοιχεία.....	1.082.663	(Μετοχές 331 575 511 προς € 4,5)	(15.665)
		Ίδιες Μετοχές.....	879.290
		Αποθεματικά Κεφάλαια.....	213.480
ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ.....	48.759.252	Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο.....	
		ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ.....	48.759.252
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΚΤΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ (ΤΑΞΕΩΣ)			
Ενδεκόμενες υποχρεώσεις από εφημερίδες & προθεσμιακές συμβάσεις.....		39.723.720	
Υποχρεώσεις από πράξεις προσωρινής εκχώρησης		9.419	
Λοιποί λογαριασμοί τάξεως.....		19.875.128	
ΣΥΝΟΛΟ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΤΑΞΕΩΣ.....		59.608.267	

Ο ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΣ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΤΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΩΝ

ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΓΡΑΦΟ
Αθήνα, 1/12/2004
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ
Τηλ. 210-3695707

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ-ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΘΑΝ. ΑΡΑΠΟΓΛΟΥ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΟΛ. ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

ΜΗΝΑΣ ΠΡΑΤΙΚΑΚΗΣ Α.Ε. ΕΜΠΟΡΙΑ ΕΡΓΟΝΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 30ης ΙΟΥΝΙΟΥ 2004 - 42η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1/7/2003 - 30/6/2004) - ΑΡ.Μ.Α.Ε. 705/01/Β/86/706 - (ΠΟΣΑ ΣΕ ΕΥΡΩ)

Ε Ν Ε Ρ Γ Η Τ Ι Κ Ο	ΠΟΣΑ ΚΛΕΙΟΜ. ΧΡΗΣΗΣ 1.7.03-30.6.04	ΑΞΙΑ ΚΤΙΣΤΕΣ	ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	ΑΝΑΠΟΘ. ΟΕΙΑ	ΠΟΣΑ ΠΡΟΗΓ. ΧΡΗΣΗΣ 1.7.02-30.6.03	ΠΟΣΑ ΚΛΕΙΟΜ. ΧΡ. 1.7.03-30.6.04	ΠΟΣΑ ΠΡΟΗΓ. ΧΡ. 1.7.02-30.6.03
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ							
II. ΕΛΧΩΜΑΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΕΩΣ							
1. Γήπεδο - Οικόπεδο	805.962,23	0,00	805.962,23	805.962,23	805.962,23	1.495.500,00	
3. Κτίρια - εγκαταστάσεις κτιρίων	843.073,56	786.296,29	843.073,56	774.631,97	68.441,59	1.495.500,00	
5. Μεταφορικά μέσα	125.819,40	87.241,64	38.577,76	125.819,40	51.281,86	11.738,81	
6. Επιμηθ & λοιπός εξοπλισμός	170.213,75	168.666,87	1.546,88	169.863,75	2.863,59	407.923,70	
Σύνολο Ακίνητοποιοτήτων	<u>1.945.068,94</u>	<u>1.042.204,80</u>	<u>1.944.718,94</u>	<u>1.016.169,67</u>	<u>928.549,27</u>	<u>419.662,51</u>	
ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (ΓII)	<u>902.864,14</u>				<u>928.549,27</u>	<u>419.662,51</u>	
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ							
I. Αποθέματα							
1. Εμπορεύματα	136.242,40				145.325,29	225.372,14	
5. Προκαταβολές αγορών	0,00				265,60	-338.748,11	
II. Διατάξεις	<u>136.242,40</u>				<u>145.590,89</u>	<u>36.739,97</u>	
1. Πελάτες	50.790,18				65.211,33	1.801.786,54	
2. Προμήθεια εισπρακτέα	0,00				1.054,21	89.134,32	
- Στο χαρτοφυλάκιο	0,00				3.643,84		
- Σε καλύτερηρη	0,00				3.643,84		
3α. Επταετές εισπρακτέες	3.574,06				2.917,06		
11. Χρεώστες διάφοροι	286.334,74				318.757,67		
12. Λογισμικοί Διαχειρίσιμος προκαταβολών & πιστώσεων	35.838,15				41.978,08		
IV. Διαθέσιμα	<u>376.537,13</u>				<u>433.562,19</u>		
1. Ταμείο	9.791,44				31.691,65	191.048,14	
3. Καταθέσεις όψεως & προθεσμίας	154.672,27				32.953,87	442,39	
Χρεόγραφα	646.337,09				528.245,39	17.630,96	
	810.800,80				592.890,91	550,91	
ΣΥΝΟΛΟ ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝΤΟΣ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (ΔI+ΔII+ΔIII)	<u>1.323.580,33</u>				<u>1.172.043,99</u>	209.672,40	
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (Γ+Δ)	<u>2.226.444,47</u>				<u>2.100.593,26</u>	2.100.593,26	

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΗΣ (Α/Β6) ΤΗΣ 30/6/2004	ΠΟΣΑ ΚΛΕΙΟΜ. ΧΡΗΣΗΣ 1.7.03-30.6.04	ΠΟΣΑ ΚΛΕΙΟΜ. ΧΡΗΣΗΣ 1.7.02-30.6.03
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗΣ		
Κύριος ενσώσιων (πωλήσεις)	4.687,20	7.704,66
Μείων: Κόστος πωληθένων	-9.082,89	-7.723,53
Μικτά αποτελέσματα εκμετάλλευσης	-4.395,69	-18,87
Πλέον: Άλλα έσοδα εκμετάλλευσης	322.113,19	312.029,38
Σύνολο	<u>317.717,50</u>	<u>312.010,51</u>
ΜΕΙΩΝ: 1. Έσοδα Διακινητής Περιουσίας	73.460,00	60.829,25
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμετάλλευσης	244.257,50	251.181,26
Μείων: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έσοδα	0,00	746,51
Ολητά αποτελέσματα (κέρδη) εκμετάλλευσης	<u>244.257,50</u>	<u>250.434,75</u>
II. ΠΛΕΟΝ Η ΜΕΙΩΝ: ΕΚΤΑΚΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ		
1. Έκτακτα ή ανάργα έσοδα	22.231,42	11.152,17
ΜΕΙΩΝ: 2. Έκτακτα ανάργα έσοδα	90.338,29	0,00
Οργανικά & έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)	<u>176.150,60</u>	<u>261.586,92</u>
ΜΕΙΩΝ: Σύνολο αποσβέσεων παγίων στοιχείων	26.035,13	36.214,78
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ΚΕΡΑΗ) ΧΡΗΣΗΣ προ φόρων	<u>150.115,47</u>	<u>225.372,14</u>

Η ΠΡΩΤΟΠΡΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ.

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ - ΑΓΓΕΛΙΚΗ ΠΡΑΤΙΚΑΚΗ
Α.Δ.Τ. Ν. 034127

Α Θ Η Ν Α, 3 Α - 9 - 9 - 2 0 0 4
Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΕΜΒΛΟΥΣ

Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟΥ

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΛΑΣΚΑΡΗΣ
Α.Δ.Τ. Ρ. 012314

3

ΑΕΚ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΙΚΗ ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 30ης ΙΟΥΝΙΟΥ 2004
24η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΟΥΛΙΟΥ 2003 - 30 ΙΟΥΝΙΟΥ 2004)
ΑΡ.Μ.Α.Ε. 99113/06/Β/86/57
(ΠΟΣΑ ΣΕ ΕΥΡΩ)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ		ΠΑΘΗΤΙΚΟ	
Α	Ποσό κλειόμενης περιόδου 30.6.2004	Ποσό κλειόμενης περιόδου 30.6.2003	Ποσό προηγούμενης περιόδου 30.6.2004
Β. ΕΞΟΦΛΗΤΑ			
4. Λοιπά έξοδα εργασιών	1.801.737,15	261.757,14	1.040.000,01
Γ. ΔΑΠΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Ι. Απομεικτές απαιτήσεις			
6. Έξοδα μεταφορών και ανανεώσεων συμβολαίων ποδοσφαιριστών	28.094.404,69	12.577.243,16	15.517.161,53
6α. Υπερβάρβα αποζημίωση ποδοσφαιριστών	11.450.331,47	0,00	11.450.331,47
	39.544.736,16	12.577.243,16	26.967.463,00
ΙΙ. Ενοίκια απαιτήσεις			
3α. Εγκαταστάσεις σε αθήνα τρίτων	1.447.320,50	1.399.647,92	47.972,58
4α. Μηχανήματα - τεχνικές εγκαταστάσεις σε αθήνα τρίτων	152.773,83	152.773,80	0,03
5. Μεταφορικά μέσα	108.733,46	89.838,06	18.897,40
6. Επικα και λοιπά εξοπλισμός	3.104.893,96	1.933.335,63	1.171.548,35
	4.813.711,77	3.575.593,41	1.238.116,36
	44.358.447,93	18.152.836,57	28.205.611,36
ΙΙΙ. Συμμετοχές και άλλες μακροπρόθεσμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις			
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις	77.519,89	77.519,89	75.919,89
	28.283.131,25	19.246.333,33	19.246.333,33
Σύνολο ενεργητικού (Π+Γ+Ι)	75.919,89	75.919,89	75.919,89
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Η. Απαιτήσεις			
1. Πελάτες	0,00	382.243,23	382.243,23
3. Γραμμάτια σε καθυστέρηση	0,00	124.815,85	124.815,85
3α. Επιστάσις εισπρακτέας	0,00	4.794.162,57	4.794.162,57
8. Δεσμευμένοι λογαριασμοί καταθέσεων	720.485,43	0,00	0,00
10. Επισφαλείς - Επιδόχοι πελάτες και χρεώστες	1.900.538,12	0,00	0,00
11. Χρεώστες διάφοροι	447.855,20	3.883.892,22	3.883.892,22
12. Λογαριασμοί διαχειρίσιμων προκαταβολών και πιστώσεων	436.739,16	2.294.989,50	2.294.989,50
	3.505.617,91	11.500.083,37	11.500.083,37
ΙΥ. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο	5.953,47	6.171,71	6.171,71
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας	697.710,24	37.621,66	37.621,66
	703.263,71	43.793,37	43.793,37
	4.208.881,62	11.543.876,74	11.543.876,74
Σύνολο κυκλοφορούντος ενεργητικού (Δ+Ι+ΙΥ)	4.208.881,62	11.543.876,74	11.543.876,74
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ			
3.904.222 μετοχές των 0,30 ευρώ	1.171.266,60	1.171.266,60	1.171.266,60
1. Καταβληθέντα	13.647,78	13.647,78	13.647,78
Β. Διαφορές από έκδοση μετοχών υπέρ το άρτο			
ΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Εταιριών			
3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων τρίτου ενεργητικού	144.737,58	144.737,58	144.737,58
3α. Διαφορές αποτίμησης αθλητών	11.450.331,47	0,00	0,00
	11.595.069,05	144.737,58	144.737,58
ΙΙΙ. Απομεικτώματα σε νέο Υπόλοιπο ζήτητων χρεώσεων εκ νέου Υπόλοιπο ζήτητων προηγούμενων χρήσεων			
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (Α+Β+Γ+Δ+Ε+Ζ)	12.403.455,14	12.403.455,14	12.403.455,14
Β. ΠΡΟΒΛΗΜΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΗΤΟΥΣ ΚΑΙ ΕΣΟΔΑ			
1. Προβλήματα για αποζημίωση προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία	109.086,89	109.086,89	109.086,89
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ			
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις			
8. Λοιπές μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις	4.497.567,39	1.812.471,95	1.812.471,95
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις			
1. Προμηθευτές	38.492,39	224.680,17	224.680,17
2α. Επιστάσις παρωτώντες	6.079.003,57	5.920.080,06	5.920.080,06
4. Προκαταβόλες πελατών	15.044.227,51	13.875.242,85	13.875.242,85
5. Υποχρεώσεις από φόρους -τέλη	142.386,47	143.209,88	143.209,88
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	43.473.452,86	43.403.276,38	43.403.276,38
8α. Υποχρεώσεις προς συνδεδεμένες επιχειρήσεις	1.846.318,39	0,00	0,00
8α. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις προς μέλη Δ.Σ και μετόχους	2.143.164,64	2.796.872,21	2.796.872,21
11 Πιστωτές διάφοροι	22.581.977,56	17.088.353,86	17.088.353,86
11α. Υποχρεώσεις από μεταγραφές, ανανεώσεις συμβολαίων ποδοσφαιριστών	85.846.590,17	85.253.987,26	85.253.987,26
	108.250.045,86	97.657.442,40	97.657.442,40

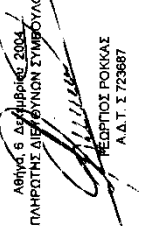
	<u>185.371,24</u>	<u>354.400,00</u>
A. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΛΗΡΗΤΙΚΟΥ		
1. Εσοδα επεμεινών χρήσεων		
<u>30.790.341,81</u>	<u>33.532.012,86</u>	<u>30.790.341,81</u>
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΠΛΗΡΗΤΙΚΟΥ (Α+Β+Γ+Δ)		
<u>69.037.560,01</u>	<u>69.487.560,01</u>	<u>69.037.560,01</u>
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΛΕΟΝ ΠΡΟΤΙΤΙΚΟΥ		
2. Πιστωτικοί λογαριασμοί εγγυητών και εμπρόθεσμων ασφαλειών		
<u>33.532.012,86</u>	<u>33.532.012,86</u>	<u>33.532.012,86</u>

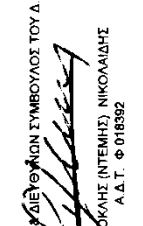
ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:
 1) Με την απόφαση της Γενικής Συνέλευσης των μετόχων της εταιρείας της 15.5.2004 (Φ.Ε.Κ 4978/2.6.2004) αποφασίστηκαν τα εξής: α) Η μείωση του Μετοχικού Κεφαλαίου με ποσό € 19.242.080 με την διαγραφή 73.000 μετοχών από τον λογαριασμό «Ζημιές εις νέον» κατά το αντίστοιχο ποσό. Η ανώτερη μείωση πραγματοποιήθηκε με μείωση της ονομαστικής αξίας της μετοχής από € 11,74 σε € 0,30 (β) Η αύξηση του Μετοχικού Κεφαλαίου κατά ποσό € 1.066.666,80 με την καταβολή μερισμάτων και την έκδοση 3.555.556 νέων μετοχών. Έκδοσις της ανωτέρω αύξησης καταβλήθηκε ποσό € 666.666,80 που αντιστοιχεί σε 2.222.222 μετοχές και προέκυψε διαφορά ύψους € 13.333,40. Το υπόλοιπο ποσό € 399.999,90 της αύξησης καλύφθηκε την επόμενη χρήση (Πρακτικό Δ.Σ. 15/11/2004).
 2) Η εταιρεία έχει ελαχίστη φορολογικά μέχρι και την χρήση 2002.
 3) Στην πράξη εξυγίανσης της Π.Α.Ε. Α.Ε.Κ. και την υπαγωγή της στο άρθρο 44 του Ν. 1892/1990 για τις «παραβλεπόμενες επιχειρήσεις», επιτεύχθηκε συμφωνία μείωσης των χρεών της σε ποσοστό 95%, που σύμφωνα με την προαναφερθείσα διάταξη, καταλαμβάνει το σύνολο των πιστωτών της (εκτός των προδωροφαιστών, των Π.Α.Ε. και των Ασφαλιστικών Ταμείων). Η ανώτερη συμφωνία επικυρώθηκε με την υπ' αριθμ. 7602/18.11.2004 απόφαση του Εφετείου Αθηνών όπως προσβάλλεται από τον ανωτέρω Νόμο. Η έκαστη αυτή απόφαση τεκμαίρεται: α) τις ενεργημένες απαιτήσεις των πιστωτών στον ισολογισμό της 30.6.2003 και β) τις λοιπές υποχρεώσεις προς «σφραγίδες πιστωτή», οι οποίες είχαν γενεσιουργό αιτία μέχρι την ημερομηνία 30.6.2003, αλλά δεν είχαν καταχωρηθεί στο βιβλίο για διάφορους λόγους (εκκρεμώσεων στα δικαστήρια, τελευτών υπό δικαιοσυσμό κ.λπ.).

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 30.6.2004 (1 ΙΟΥΛΙΟΥ 2003 - 30 ΙΟΥΛΙΟΥ 2004)

	Ποσά ελεγχόμενης χρήσεως 30.6.2004	Ποσά προηγούμενης χρήσεως 30.6.2003	Ποσά ελεγχόμενης χρήσεως 30.6.2003	Ποσά προηγούμενης χρήσεως 30.6.2003
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΜΠΡΟΘΕΣΜΩΝ				
Εσοδα από αγώνες	4.054.187,34	8.418.223,37	17.561.175,43	19.815.235,10
Μείον: Εξόδα ποδοσφαιρικού τμήματος	16.869.420,54	17.561.175,43	9.142.950,06	24.538.026,19
Μικρά αποτελέσματα (ζημιές) εκπαιδευτικού τμήματος	11.985.233,20	9.142.950,06	5.764.511,72	62.694.293,25
ΠΛΕΟΝ: Άλλα εσοδα εκπαιδευτικού τμήματος	8.397.756,21	5.764.511,72	3.378.438,34	87.795.474,54
Σύνολο	3.567.476,99	3.378.438,34	2.563.540,89	87.222.319,44
Μείον: 1. Εξόδα δωκιερικής λειτουργίας	1.915.862,70	1.915.862,70	5.941.979,23	18.569,20
Μικρά αποτελέσματα (ζημιές) εκπαιδευτικού τμήματος	5.133.339,69	5.133.339,69	18.569,20	5.960.548,43
Μείον: 3. Χροστωτικοί τόκοι και συναφή έξοδα	51.230,24	51.230,24	18.569,20	18.569,20
Ολικό αποτέλεσμα (ζημιές) εκπαιδευτικού τμήματος	5.960.548,43	5.960.548,43	18.569,20	5.960.548,43
II. ΠΛΕΟΝ: Εκτακτα Αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	18.625,00	1.143.126,15	0,00	0,00
2. Εκτακτα κέρδη	953.278,57	0,00	206.747,24	0,00
3. Εσοδα προηγούμενων χρήσεων	881.903,57	1.349.873,39	13.308.951,06	24.538.026,19
Μείον:				
1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	271.896,58	14.776.896,87	0,00	0,00
2. Εκτακτες ζημιές	1.524.916,73	5.052.465,13	13.308.951,06	24.538.026,19
3. Εξόδα προηγούμενων χρήσεων	13.335.785,43	98.019,15	18.927.351,15	18.577.477,76
Οργανικά και Εκτακτα αποτελέσματα (ζημιές)	15.132.568,74	14.250.665,17	86.019,15	24.538.026,19
ΜΕΙΟΝ: Σύνολο αποδοθέντων πηγών στοιχείων	12.298.931,18	19.815.235,10	13.308.951,06	18.577.477,76
Μείον: Οι από αυτές ενσωματωμένες στο λειτουργικό κόστος	12.298.931,18	19.815.235,10	13.308.951,06	18.577.477,76
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ΖΗΜΙΕΣ) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων	0,00	0,00	0,00	0,00

ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ΖΗΜΙΕΣ) ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ

Αθήνα 9 Δεκεμβρίου 2004
 Ο ΑΝΑΤΑΡΧΗΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ.

 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΠΑΤΑΤΙΑΝΟΣ
 Α.Δ.Τ. Π. 309980

Αθήνα 9 Δεκεμβρίου 2004
 Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ.

 ΘΕΜΙΣ ΦΟΚΚΑΣ
 Α.Δ.Τ. Φ 018392

